



BATUMI OIL TERMINAL LTD

4, Mayakovsky St, Batumi 6000, Georgia
+995 (422) 27 60 06, info@bot.ge

13.09.2019 № 0467

საქართველოს გარემოს დაცვისა და
სოფლის მეურნეობის მინისტრს
ბატონ ლევან დავითაშვილს

Министру охраны окружающей среды и
сельского хозяйства Грузии
Господину Левану Давиташвили

ბატონო ლევან,

Господин Леван,

შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალს“ დაგეგმილი აქვს, მის საკუთრებაში არსებულ მიწის ნაკვეთზე, რომელიც მდებარეობს საწარმოს ძირითად ტერიტორიაზე, განახორციელოს ახალი, თანამედროვე ტიპის 5000 მ³ მოცულობის 5 ცალი ნათელი ნავთობპროდუქტების საცავის მშენებლობა და ექსპლუატაცია.

ООО «Батумский нефтяной терминал» планирует осуществить строительство и эксплуатацию 5 единиц новых, современных хранилищ светлых нефтепродуктов объемом 5000 м³, на земельном участке, находящемся в его собственности, расположенном на основной территории предприятия.

დაგეგმილი საქმიანობა ექვემდებარება სკრინინგის პროცედურას, რადგან საქართველოს კანონის „გარემოსდაცვითი შეფასების კოდექსის“ მე-5 მუხლის მე-12 პუნქტის მოთხოვნის შესაბამისად განხილული უნდა იყოს, როგორც შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალის“ მიერ საქართველოს გარემოს დაცვისა და სოფლის მეურნეობის მინისტრის 2019 წლის 27 აგვისტოს №2-822 ბრძანებით, გაცემული გარემოსდაცვითი გადაწყვეტილების (ეკოლოგიური ექსპერტიზის დასკვნა №12; 30.01.2009), გათვალისწინებული მიმდინარე საქმიანობის ექსპლუატაციის პირობების შეცვლა.

Запланированная деятельность подлежит процедуре скрининга, поскольку в соответствии с требованием пункта 12 статьи 5 закона Грузии «Кодекса о природоохранной оценке», данная деятельность должна быть рассмотрена, как изменение условий текущей деятельности-эксплуатации, определенной природоохранным решением (заключение экологической экспертизы №12; 30.01.2009 г.), выданным на ООО «Батумский нефтяной терминал» приказом Министра охраны окружающей среды и сельского хозяйства Грузии №2-822 от 27 августа 2019 года.

ამასთან, კოდექსის მე-7 მუხლის, პუნქტი 13-ის თანახმად, გვაქვს უფლებამოსილება სამინისტროს ამ კოდექსის მე-8 მუხლით დადგენილი წესით წარვუდგინოთ სკოპინგის განცხადება (სკრინინგის ეტაპის გავლის გარეშე).

Вместе с тем, согласно пункту 13 статьи 7 кодекса, мы имеем право представить в министерство заявление о скопинге (без прохождения этапа скрининга) в порядке, установленном статьей 8 данного кодекса.



აღნიშნულის გათვალისწინებით წარმოგიდგინებ სკოპინგის ანგარიშს ჩვენს მიერ დაგეგმილი საქმიანობის - „5000 მ³ მოცულობის 5 ცალი ნათელი ნავთობპროდუქტების საცავის მშენებლობა და ექსპლუატაცია“ შესახებ, განსახილველად და სკოპინგის დასკვნის მისაღებად.

С учетом вышеуказанного, представляем Вам отчет о скопинге нашей запланированной деятельности - строительстве и эксплуатации 5 единиц новых, современных хранилищ светлых нефтепродуктов объемом 5000 м³ для рассмотрения и получения заключения о скопинге.

დანართი:

1. სკოპინგის ანგარიში (ბროშურა და ელექტრონული ვერსია - CD დისკი.);
2. საპროექტო ტერიტორიის (Shp file) – (CD დისკი).

Приложение:

1. Отчет скопинга (печатная брошюра и электронная версия – CD диск)
2. (Shp file) проектных территорий - (CD диск)

პატივისცემით,

С уважением,

გენერალური დირექტორი
Генеральный директор

მურატ ჯუმადილაევ
Murat Dzumatillaev